

ნოემბერი

ბავშვთა ღირს			
თვე	მან. მ.	თვე	მან. მ.
12	10	6	6
11	9 50	5	5 50
10	8 75	4	4 75
9	8	3	3 50
8	7 25	2	2 50
7	6 50	1	1 50

ცალკე ნომერი—ერთი შაური.

გაზეთის დასავალი და გრძელგანხადვით დასავალი უნდა მივმართოთ: თეონ რედაქციას, ახალ-ბუთოვის ქუჩაზე, სახლი № 9, ბ. ნადვალის საცხოვროს, გოლივის პრესბიტერი ენტონალურსა და გრეგორიუს წიგნების მაღაზიას.
ფასი განხადებისა: ჩვეულებრივი სტრუქციონი რვა კაპ.

1877—1887 წელიწადი

საბოლოოტივი და სალიტერატურო გაზეთი

1877—1887 წელიწადი

„ნიმერი“

გამოვა 1888 წელსაც იმავე პროგრამითა, როგორც აქამდე.

მისაც კარს დაიკავით ბავშვთა 1888 წლისათვის მიკვირთოს:

ტფლისში ა) თეთრან რედაქციის (ახალ-ბუთოვის ქუჩა, სახლი ზუბალოვისა, № 9), ბ) ლ. ბ. ხიდველოს გაზეთის სააგენტოს (გოლოვი. პროსპექტი, გიშაზის პარადირი). გ) წყნა კითხვის საზოგადოების (კანტონარის (სასახლის ქუჩა, სახლი დ. სარაჯიშვილისა. ეზო შივე.)

ქუთაისში: ვარლამ ქილიძის წიგნის მაღაზიას.

ხონში: ნესტორ წერეთლის წიგნის მაღაზიას.

ბათუმში: მ. ნათაძეს.

ტფლისის გარდა მცხოვრებთა უნდა დააბარონ გაზეთი შემდეგის ადრენით:

Въ Тифлисѣ. Въ редакціи газетъ „ИВЕРІА“

გაზეთის ფასი დასავალია გაზეთის საბარებზე, ხოლო სრული პირისა გაზეთის დასავალია გამოცემულზე უკანასკნელ გვერდზე.

ტფლისი, 23 ნოემბერი

კარგ სიანა, რაც რუსეთი დიდის ქვეითი მჭერებზე და გადევნე შექმნებს გერმანიის მეგობრობას და მომხრეობას, რუსეთის შერყევად შედეგი აერთიანდება მართებლობას და სასოგადოებას და ურეკლავის იმის ჭიდავლებად, რომ გერმანიას არ შეუძლიან რუსეთის უერთგულოთა, თუგან რუსეთის განსწავლა აქვს გერმანიასთან კარგი განწყობილება დაკარგოს, ათუთ განსწავლებლამ გეტყვობდეთ, რომელიც თავისა სიყვარული ბისმარკის თანობისა და ქვეყანაზე რუსეთისა და გერმანიის კავშირს, უკანასკნელს ხსნს თავისს მოღვაწეობისა, უარყოფიანად ახრი გერმანიის უ-

სახე, ხელი გაუწავდა გერმანიის მოსახლე მტერს—საფრანგეთს და სხვა ურინალ-გაზეთითან ერთად სმა-მდლა ჭიდავლებად, რომ საფრანგეთი ერთდერთი ერთგული მოკავშირე რუსეთისა, რომ ბისმარკი, მოუსყადაგ რუსეთის გულწრფელს მეგობრობის, მანც სცდილობს რუსეთის პოლიტიკას ხე-ე შეუშლისა და სხვა.

მართლაც რომ ამ უკანასკნელს ხსნს რუსეთის სასოგადოება და სიყვარული ამ აზრს დაადგა. საფრანგეთისგან რუსეთისკენ გამოიწიეს და სხვა-სხვა დონე ბისმარკის რუსეთთან დასწავლებისათვის. სექმე იმ რედაქციას, რომ კავშირი რუსეთსა და საფრანგეთს შორის დადგეს მოსალოდნელი იყო. მასობაში

გერმანიას დიდობდა, ხელი შეუშალა რუსეთისა და საფრანგეთის შეკავშირებისათვის.

გერმანიის საქმეები და განსწავლა რუსეთში ყველას საუკუნოდ ქვეყნობდა; თითქმის ყველა ამას კვირებდა, რომ რუსეთი საფრანგეთს უნდა მიეპირს და არ გერმანიას. მართლაც, გერმანიის ზოგადერთი თანადილი სურთ გასუთი სწორდებენ, რომ რუსეთსა და გერმანიას შორის კავშირი ისტორიის წინადადება, მაგრამ რუსეთის გამოხეთი არც ამას უყურებდა. თუმცა ამ განხილვის ხელთა მძლავრად იმ ქაღალდების და დევნების პირები, რომლებსაც ბისმარკი სწავდა გერმანიის სხვა-დასხვა წარმომადგენელი. ამ ქაღალდებზედა ხსნს, რომ გერმანიას ერთის მხრით რუსეთს უყურებდა და მეორედ და მომხრე ვართ, და მეორედ მხრით თავიანთ წარმომადგენლებს რუსეთის პოლიტიკის წინადადებად იმეტიყვებდა, ეს ამავე იმ ქაღალდებზედა, ეს ამავე იმ ქაღალდებზედა, რომლებსაც გერმანიის მომხრეები იმეტიყვებდნენ, რომ დასწავლა ბისმარკი ატეხდა რუსეთს, ეს ამავე გამოხეყვებითა მს შემდეგ რაც ხელშეუთი იმეტიყვებდა; რაც დასწავლა ბისმარკის მომხრეობად, ინახუდა სხვათა შორის თავად ბისმარკიც, რას-კვირებდა, ბისმარკის არაფრად ესამოგუნებდა, როცა შეიტყობდა, რომ რუსეთის განხილვის იმის დევნება და წრედები ხელში ჩაუგდება, ამ გარემოების გამოც კარგად შეტყობდა გაცხადებდა იყო, მაგრამ

არა ნაკლებად საკვირველი და მოულოდნელი იყო, როცა ბისმარკი სიყვარული გამოცხადდა, რომ ის დევნება და ქაღალდები ექვსი და შეუდევნიათ და, რომ-მელებიც მოწინავედ იყვნენ რუსეთისა და გერმანიის შორის რამე გამოიწვიონ. ზოგადერთებს იმ ქაღალდების შედგენა დასწავლეს ფრედინანდს კობურ-გისს და იმის დედას, მაგრამ იმთ ხმა მდლა აღიარეს, რომ ეს ცილას-წამებაა. ესა დასწავლება უნდა დასმოს იმ ქაღალდების სიყვარულის თუ სინამდვილის დასამტკიცებლად, ისე გახივით, ბუგის არც სურას ბისმარკის სინამდვილად იმის სრისკად და იმის სწავლებად, ამომავლად, რომ ბისმარკი ასეთა კრება, რომელსაც შეუშალა, თუ მოინდობა, ნამდვილად ქაღალდების ეჭვობა დასამტკიცებს, და თუ ეს, ვინაობაა, ვინ შეისწავლა ბისმარკის ენტონალურს, მასთან გერმანიის მართებლობა, თავისს სხვისს აღსადგენად და რუსეთის გულის მოსაზრებებზე, იმეტიყვებდა იმეტიყვებს რუსეთის მიმართისა, ეჭვობა თუ არა ის ქაღალდები, მსელო სთქვამდა, მაგრამ ზოგადერთები დადეს სქმა აზრს, რადგან იმ ქაღალდებში დიდი სიყვარულები იქონიეს რუსეთის პოლიტიკასზე, თუ ის ქაღალდები ეჭვობა, წინად რატომ არ გამოიწვიეს, მასთან, რომელსაც იმ ქაღალდების მიხედვით მოქმედებდნენ ზოგადერთი სასწავლო-თა წარმომადგენლები?

ახალი ამბავი

* საკვირაო გაზეთი „Иллюстрированный Миръ“ № 45 ჩვენს ენაზე დაბეჭდილი თ. გრიგოლ ორბელიანის ლექსი, ქართულიდან ვადათარგმნილი რუსულად იკვირ შეყვირის მიერ, მოგვყავს ეს ლექსი ქართულადც და რუსულადც. ქართულად: როს სულოდვი უნდა დასმოს იმ ქაღალდების სიყვარულის თუ სინამდვილის დასამტკიცებლად, ისე გახივით, ბუგის არც სურას ბისმარკის სინამდვილად იმის სრისკად და იმის სწავლებად, ამომავლად, რომ ბისმარკი ასეთა კრება, რომელსაც შეუშალა, თუ მოინდობა, ნამდვილად ქაღალდების ეჭვობა დასამტკიცებს, და თუ ეს, ვინაობაა, ვინ შეისწავლა ბისმარკის ენტონალურს, მასთან გერმანიის მართებლობა, თავისს სხვისს აღსადგენად და რუსეთის გულის მოსაზრებებზე, იმეტიყვებდა იმეტიყვებს რუსეთის მიმართისა, ეჭვობა თუ არა ის ქაღალდები, მსელო სთქვამდა, მაგრამ ზოგადერთები დადეს სქმა აზრს, რადგან იმ ქაღალდებში დიდი სიყვარულები იქონიეს რუსეთის პოლიტიკასზე, თუ ის ქაღალდები ეჭვობა, წინად რატომ არ გამოიწვიეს, მასთან, რომელსაც იმ ქაღალდების მიხედვით მოქმედებდნენ ზოგადერთი სასწავლო-თა წარმომადგენლები?

Когда любовно нагиваетъ И пѣвко, радостно внимаетъ Прѣстолу чудный соловей.— Тогда зватьъ вдууть прилетаетъ, Садится тамъ и нѣтъ мѣшаетъ, Ворона съ наглостью своей?..

* აი კიდევ ერთი სასიამოვნო ამბავი. ზემოხსენებულსავე გაზეთის იმავე ნომერში დაბეჭდილი ყოველი სასიამოვნო ამბავი იმერეთის ენისკო-პრისის გაბრიელის სურათი და მეორე ბიოგრაფია. ბიოგრაფიაში ნათქვამია, რომ ენისკოპოსმა გაბრიელმა სწავლა-შეასრულა ს.-პეტერბურგის სასულიერო-რა აკადემიაში და მაგისტრის ხარისხი მიიღო 1849 წ. პირველად ტფილისში დანიშნულ იქნა სასულიერო სემინარიის ინსპექტორად და ლეთის-

უკლებონი

შაბადრი ძმარი (გზული)

დანიშნა. ცხელი ზაფხულის დღე შესცვალა გრილი მშენიერება საღამომ, რომელსაც თან მოჰყვა ქარავა სულის ჩამგველი ნიავი. შუქს ცის ლაგერდზე ერთმა მეორეზედ იწიეს კუსკაში ვარსკვლავთა და ბოლის ერთბაშად აერთინ და მილდ გადს-ტყდეს ცის კამარა, მალე მიერემცე მარცხედ ამოჰყო თავი მთის ვადალმა და მოჰყვა არე-მარეს თავისი ეგრესტობივი სხივები.

ეს ტურფა საღამო უნებლოდ იწევედა კუსკის სასიერად, სულთა გრილის პაერის ჩასაყლავად. მე საზოგადოდ ძალიან მიყვარს მარტივ-მარტივ ქალაქ გარდ ვასყერნება და ამ საღამომსა, რად თქმა უნდა, უფრო მომეტებულის საიმიერებით და-ეფორჩილდ ჩემს ჩვეულებას: დადადეგი გვა-ტყევილს, რომელიც ჩვენს პატარა ქალაქსა და კრივის გზის სა-დაგურს შუა არის გაყენილი, და მივეც თავი ჩვეულს ფერებსა და ოც-ნებობა.

მე მივდილი ნელის ნაბიჯით თავ-დახრილი; შხაროდ დრო-გამო-მე-გობით ავიღებდი ხოლმე თავს მაღლა, რომ დაბეჭდებოდათე მთიანის წინის სხივებით და ურიცხვ ვარსკვლავებით გაბარყინებულბულის ცის ხილით, ერთ-

ერთს ამ წამთავანს მე თვლი მოვეკარი ცილამ მოწვევით და დღუღველს სოფლის სიერცეში გამქრალს მტერი ვარსკვლავსა... გრუნტელმა და-მირბინა მთელს სხეულში... საკვირველია სწორედ ამ დროს ეფიქრობდი ერთს ჩემს კარგს ნაცნობ ყმა-ვილის კაცზე... თუცა ცრუ-მარწყუ-ნებაა*) სასიკეთო ნაყოფიუდენებად და გონება ვაფრენდ ადამიანის უთ-ერთებულ მიმართა, მაგრამ იმ წამს—უნდა გამოგტყდეს—რაც უახსენებლად იღებოდა შიშში დაბიკარი ჩემი არ-სება: გული დაბნუსება და თავ-ბრ-ღამებსა. ის-ის იყო წაქცევს ვლამო-ლი, რომ თავისთვის მალე არ მეშვე-და და იქვე გზის პირის არ ჩამო-ე-მგდარევიდა. მსწრაფლად თავიდან ქუ-დი მოვაგლოჯე; გრილი ნიავი მოხე-და ჩემს ვახურებულს შუბლს და მა-ლედ გონზე მიმიყენა. იმ დროს ჩემს თავზე მეტად გავჯერებულნი იყ-ვიყვი და, სწორედ გითხრათ, რომ შესა-ძლებელი ყოფილიყო, თავს ვავიწყ-ობოდა; ჩემის თავისა მე თვითონ შე-მეცხვებ... ოჰ, რა ღანაჩი ყოფილი-ხარ!—ესთქვი გუნებაში და თავის მო-სატყეველად მსწრაფლად ზემე წა-მოგებდა და ისევ შარას სთავადეკი. მა-გრამ ამ ნაწალადევა სითამამე ვერ-დამხსნა იმ წყეულ გაუტეპარ შიშისა-ვან. მე-კი სულ წინ მივდილი და მივდილი, უფრო ახეარებულის ნაბი-

ჯით და გულის-ცემით. საშინლად მინდოდა იმ დროს ვისმეს შეეყროლი ამ წყეულს გზაზე, გამოვლოპარკე-ბოლი... —რომ არავინა სხანს! საკვირვე-ლია, საკვირველი! ვამბოლი ვამბო-რებულნი.—ამ ქაღალდს რაღა დამეპო-თით? რაღა მინცა-და-მინცა დღეს მოვალედი „ცულტურის“ იმეტი? წი-ნებ ზომ თუკითავე უფრ დაბეჭდი-ნიან სახლში სწორედ „ცულტურები“ და-ბეჭდით ავად ცივე-სხელებით... და ამა „უკლებონორ“ და „შრა აქვს სიერნობასა?.. ოჰ, მამლობა შენ, ღმერთო! აი იქ, ჩემ წინ, თუ არა ეცდები, ვილა-ხედი არადილი მოჩანს... დადადე... ძალიან ჩქარადი მიბრბის... ეტყობა სასიეროდ არ გამოსულა. ამა, და-ე-ვირა ერთი. მე ვაფსქერე სიარულს, მაგრამ ის კიდევ ნებზე უფრო ჩქარა მიბრბის, მიბრბის არა—მიბრბის... ამა, ღმერთო დეუსობა, იქნება ვაფარონა... ავი-კვი, კვი, კვი!—შენე არ მომიკედე... არ-კვი მოხივდა,—მიბრბის და მი-რბობს... სწორედ ვიფი ვილკაქა წყლის ხმამაც მოატანა, თავს ზომ არ ირ-ჩობა? ანა იმან ვადალბევა გზის მარ-ჯვრით და შევიდა პატარა ცხილანარში, რომელიც სითამარის პირს აკრავს... ვეი! ეს ხუმრობა აღარ არის იქ-ნება ტყეში ჩაისფრა და ჩემს ვა-ხეობს უკლი, რომ... მაგრამ, რამ-დენადეც ვიცი, მე მტრები არ უნდა მყავდეს... მაშ ვინ ჯანდაბა, აის აბი-რებს?..

ახლა-კი შიშში მილად ამიტანა... თმები ამეზუბა... კანში თითქო მი-ლოლიანი ჰიანსკველი დამიბეჭოდა, გული გამოსკვლიამს ლამადა, ისე მე-რად მიცმდა... რამდენიმე წამის შემდეგ თოვის თუ ფრთოს გრილი განისმა, შემდეგ ეს საშინელი სიკვდი-ლის მომასწავებელი ხმა მახლობელ მივიდა და ტყეებმა განიმორეს და დადუმდა ყოველივე... —სწორედ თავი მოკვლა ვილაც იყო,—გამივიღა აზრმა და გიფივით გავეკენე ტყისავე. ცალკე შიშისა და ცალკე დალოლილობისავე აბეჭილის ქვენივთ და გულის საზინვით მიუხე-ლოცი იმ საშინელს ადვილს და სმე-ნად გარდვიტეც... ჩამა—ჩემი არ იყო... შხაროდ ნაღისხან უფრად ამა-კვილი ნიავი ვაფარონისა არა-ლუბდა და ისმორა ვაფსქვეტელი ჩქარადი იქვე ჩამამბრენ მდინარე-სა... მე კიდევ წავსდგი წინ რამდენი-ც ნაბიჯი და დავეტევი ყოი... ახლა-კი ნათლად მომესმა სუსტი კენესა... რაც უფრო წინ მივდილი, მით უფ-რო გარკვევით მესმოდა ეს ხმა. რო-ლოს შევივდი ტყეში და მივარის შექ-ზე, რომელიც რაღაც იღმუღმებით ფოთლებს შუა შენარულიყო, შემდე-გი საშინელი სურათი იქილივ: ხის ძირს ვამლოართული იწევა ჩემი კარ-გი ნაცნობი ახალაზადა კაცი, რომელ-საც მე სიერნობის დროს ვეჭობო-ბე; ხელები უღონად დაეყრა მიწა-ზე, გვერდით ეგდო რეცელერი, რომ-ლის ჯერ კიდევ თბილი ლულა სა-

შეშრად ელად მთვარის შუქზე გუ-ლილად და პირად საბარლოს სისხ-ლი მოასხამდა, რომელსაც მილად შეეღება იმის თეთრი საწაფული ტა-ნისამოსი.

—ვანა! რა ჩადენილი, მე საბარლო?... შევიყიერ შესწავრის ხმით, როცა ვი-კანი, და ღვირქვე მსწრაფლად ცხვირ-სახარკი დაედეგი ჭრილობაზე, რომ ცუტათი მინც შემიწერებინა სისხლის მოღარება.

იმან თვლები გამოაღო და ძალ-დატანებულის ღიმილით შემოამხედა. —გივან, ერთობ გვიან მახსებ, ჩემო კარგო!.. მითხრა დახუსტე-ბულის ხმით.—შენი ხელობა ეფლ-რას მიშვლის... შხაროდ ერთი წყა-დობა მიყვი, განავრობა ცუტა ხნის სიარულის შედეგი.—აღბრინად სახლში მიმიტანე... მინდა უკანასკნელი ენა-ხრა ის... —ეინ ის?— დაეკითხე ვან-ც ვეფივობით.

—ის, ეინც არის მთავარი ჩემის სიე-დილობა. —არ მესმის. ეინ უნდა ნახო შენს სახლში შენის ცოლის მეტი? —არაფინ, იმის მეტი.

—როგორ! შევიყიერ აულეფე-ბულის ხმით, ნუ თუ ის, ძვირფასი სავანა შენთა წინად გრძობობა, არის მიწეში ამ საშინელის ცოლის ჩადე-ნისა? ჰასუსის მაგიერ საბარლომ მწარე ღიმილით ოდნად თავი დაქნიდა. დროს დაკარგე შეუძლებელი იყო:

*) ჩვენს სახლში ჰუფრომენ, რომ ვარს-კვლავის ჩამოვარდნა უყოფდ ვისმეს სიე-დილს მოასწავებდა.

